

Dan a conocer documentos de Osama bin Laden

Por CONNIE CASS y ROBERT BURNS

Associated Press, May 21, 2015

WASHINGTON (AP) - Documentos decomisados en la incursión al complejo donde se ocultaba Osama bin Laden retratan a un líder aislado de sus subalternos, asediado por sus quejas, desalentado por sus fracasos y lamentando años de separación de gran parte de su extensa familia.

Enfoquen su lucha sobre Estados Unidos, no entre ustedes, exhorta el marginado líder de Al Qaeda a sus seguidores. En un testamento videograbado, insta a una de sus esposas a que, si llega a casarse de nuevo, de todas maneras elija vivir al lado de él en el paraíso. También le ordena enviar al hijo de ambos al campo de batalla.

A pesar de algunas peculiaridades sorprendentes en la colección, el mensaje general de las 103 cartas, videos y reportes revelados el miércoles se ciñe a la misión familiar del grupo terrorista: En el nombre de Dios, encuentren una manera de matar estadounidenses, europeos y judíos.

"Desarraiguen el dañino árbol concentrándose en su tronco estadounidense", escribió bin Laden en una carta en la que exhorta a asociados de Al Qaeda en África del Norte a no distraerse combatiendo a fuerzas de seguridad locales y que evitaran el combate musulmán interno.

La oficina del director de Inteligencia Nacional dijo que los documentos, publicados en imágenes a través de internet, estaban entre una colección de libros, reportes de especialistas estadounidenses y otros materiales confiscados tras la invasión en mayo de 2011 en la que murió bin Laden en su complejo en Abbottabad, Pakistán.

La información fue desclasificada y publicada después de ser revisada por agencias de gobierno, en acatamiento a una ley de 2014. Cientos más de documentos encontrados en el complejo serán revisados para su posible desclasificación y publicación, señaló la oficina el miércoles, cuatro años después de la muerte de bin Laden.

Los documentos, según fueron traducidos por funcionarios de inteligencia estadounidenses, mezclan el mundano lenguaje de negocios -entrenamiento personal, asuntos presupuestales, financiamiento "para talleres y grupos colaboradores"- con fervientes súplicas religiosas y actualizaciones sobre complotos terroristas, todos escritos en lenguaje florido lleno de alabanzas a Dios.



Copia traducida de un formulario de solicitud para la red terrorista de Osama bin Laden fotografiada en Washington el 20 de mayo del 2015. Los documentos fueron incautados en el complejo del líder de al Qaeda durante la incursión en que los comandos lo mataron. (AP Foto)

Los documentos incluyen una solicitud de empleo para candidatos a pertenecer a Al Qaeda, en la cual no sólo se hacen preguntas típicas de un departamento de recursos humanos sobre educación y aficiones, sino que también se pide a candidatos que respondan si "¿desea usted ejecutar una operación suicida?". El formulario solicita además un contacto de emergencia en caso de que el solicitante se convierta en un mártir.

Una carta de mayo de 2007 dirigida a bin Laden por el "Frente Guerra Santa y Reforma" le implora que desautorice "las continuas catástrofes y desastres" cometidas por el grupo Al Qaeda en Irak, el precursor del actual grupo Estado Islámico, el cual se apartó de las órdenes de Al Qaeda con sus ataques brutales a semejantes musulmanes.

"Si aún puede, entonces ésta es su última oportunidad de remediar el colapso de la guerra santa que está a punto de ocurrir en Irak", advierte el frente a bin Laden en la carta.